

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 April 2019
Russian
Original: English**Пятый комитет****Краткий отчет о 32-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 5 апреля 2019 года, в 15 ч 00 мин

Председатель: г-жа Бёрд (Австралия)*Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:* г-н Терзи**Содержание**Пункт 142 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (*продолжение*)Пункт 148 повестки дня: Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (*продолжение*)Пункт 136 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (*продолжение*)*Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций (продолжение)**Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (продолжение)*Пункт 135 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (*продолжение*)*Система подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций (продолжение)**Вопросы, рассмотрение которых отложено*

Завершение работы Пятого комитета на первой части возобновленной семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

Заседание открывается в 15 ч 20 мин.

1. **Председатель** сообщает Комитету о том, что некоторые из вносимых на рассмотрение проектов резолюций и решений были только совсем недавно приняты в неофициальном порядке и поэтому носят предварительный характер и имеются только на английском языке. Полностью учитывая положения резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся многоязычия, она подтверждает, что Комитет располагает правомочием приступить к рассмотрению этих проектов предложений в их нынешнем виде, с тем чтобы завершить свою работу на первой части возобновленной сессии.

Пункт 142 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/73/L.26: Объединенная инспекционная группа

2. *Проект резолюции A/C.5/73/L.26 принимается.*

Пункт 148 повестки дня: Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/73/L.24: Строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение

3. *Проект резолюции A/C.5/73/L.24 принимается.*

Пункт 136 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (продолжение)

Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/73/L.25: Модель глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций

4. **Г-н Айебаре** (Уганда) говорит, что ввиду недостаточно гласного процесса рассмотрения доклада о модели глобального обслуживания для Секретариата Организации Объединенных Наций (A/73/706) его делегация хотела бы снять проект резолюции A/C.5/73/L.25 с рассмотрения и предложить обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить новый доклад по этому вопросу.

5. *Проект резолюции A/C.5/73/L.25 снимается с рассмотрения.*

Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/73/L.27: Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

6. *Проект резолюции A/C.5/73/L.27 принимается.*

7. **Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его правительство высказывает оговорки в отношении включения в раздел 27 «Гуманитарная помощь» и в раздел 36 «Налогообложение персонала» финансовых ресурсов на деятельность незаконного так называемого «Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики», поскольку подобные механизмы являются грубым нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципов суверенности и невмешательства во внутренние дела государств-членов.

Пункт 135 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение)

Система подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/73/L.28: Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций

8. *Проект резолюции A/C.5/73/L.28 принимается.*

Вопросы, рассмотрение которых отложено

Проект решения A/C.5/73/L.29: Вопросы, рассмотрение которых отложено

9. *Проект решения A/C.5/73/L.29 принимается.*

Завершение работы Пятого комитета на первой части возобновленной семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи

10. **Председатель** говорит, что на текущей части возобновленной сессии Комитет успешно избежал практики, ставшей обычной в последние годы, когда ему приходилось назначать заседания на выходные дни и сверх обычных рабочих часов. Такие новые методы работы Комитета должны стать стандартной практикой в будущем.

11. **Г-н Бамиа** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что, хотя Комитет не пришел к консенсусу по ряду пунктов повестки дня, он завершил свою работу в отведенные сроки, придя к договоренности по таким вопросам, как медицинское страхование после выхода на пенсию, система обеспечения организационной жизнеспособности, строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение, и система подотчетности в Секретариате, — решения, которые будут способствовать более эффективному выполнению мандатов. На второй части возобновленной семьдесят третьей сессии Комитету следует избегать ситуаций, приведших к большой рабочей загрузке и позднему внесению на рассмотрение пунктов повестки дня на второй части возобновленной семьдесят второй сессии, а документы должны издаваться своевременно в целях содействия конструктивным обсуждениям.

12. **Г-жа Налванга** (Уганда), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа приветствует достигнутый консенсус в вопросе о строительстве нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в Аруше; в вопросе о смете на финансирование Группы экспертов по Сомали и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде; и в вопросе о пересмотренной смете на финансирование Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики.

13. **Г-н де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, говорит, что, хотя Комитету удалось обеспечить надлежащее финансирование для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде, он сожалеет о том, что Комитет не смог удовлетворить в полном объеме просьбу Генерального секретаря о выделении ресурсов на деятельность Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики, и отмечает, что это решение не следует толковать как указание на то, что мандат Механизма, учрежденного Советом Безопасности, не пользуется достаточной поддержкой. Он сожалеет также о том, что обсуждения по вопросу о финансировании Механизма были излишне политизированы по инициативе небольшой группы государств-членов. Организация Объединенных Наций должна быть наделена средствами для продолжения своих гуманитарных операций во всех согласованных пунктах пересечения границы, в том

числе в пунктах пересечения границы с Иорданией, в соответствии с резолюцией 2449 (2018) Совета Безопасности. В 2019 году в гуманитарной помощи на всей территории Сирийской Арабской Республики будут нуждаться приблизительно 11,7 миллиона человек, и примерно 35 процентов внешней гуманитарной помощи доставляется в настоящее время в рамках трансграничных операций. До тех пор, пока не будет достигнуто политическое урегулирование, Организация должна иметь возможности для доставки жизненно необходимых грузов сирийцам наиболее прямыми маршрутами, особенно в свете нынешних попыток сирийских властей придать политический характер и чинить препятствия оказанию гуманитарной помощи.

14. Необходимо поддерживать набранные темпы для обеспечения реализации предложенных Генеральным секретарем реформ системы управления, важным компонентом которых является внедрение модели глобального обслуживания. Европейский союз с интересом ожидает проведения обсуждений по этой модели на основной части семьдесят четвертой сессии Ассамблеи. Он поддерживает также усилия Генерального секретаря, направленные на применение более стратегически ориентированного подхода к осуществлению закупок, отмечая, что экологически ответственная закупочная деятельность является необходимым условием получения максимальной отдачи от вкладываемых средств и поощрения доступа на рынки на широкой географической основе в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Кроме того, Европейский союз придает большую важность внедрению надежной системы подотчетности в рамках новой парадигмы управления и приветствует достигнутый консенсус в этом вопросе.

15. Эффективное функционирование Пятого комитета зависит от наличия партнерских отношений между самим Пятым комитетом, Секретариатом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам; своевременный выпуск документов имеет исключительно важное значение, равно как и наличие точной и подробной информации. Консультативный комитет должен продолжать своевременно делиться своими техническими экспертными знаниями с Пятым комитетом, соблюдая при этом принцип абсолютной нейтральности.

16. **Г-жа Норман-Чалет** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в интересах повышения гибкости, скорости реагирования и подотчетности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла более эффективно выполнять свои мандаты, Комитет подтвердил свою приверженность

внедрению более эффективной системы подотчетности, подкрепленной инициативами в области управления, ориентированного на конкретные результаты, работой Отдела по реорганизации рабочих процессов и вопросам подотчетности Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления и усовершенствованной системой договоров со старшими руководителями. Комитет заявил также о своей поддержке Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и конструктивного взаимодействия ее организаций-участниц. Тем не менее вызывает сожаление тот факт, что Комитет не смог принять решение по одной из ключевых реформ, касающейся создания надлежащего числа центров совместного обслуживания; ее делегация будет продолжать выступать за проведение этой реформы и за достижение связанного с ней роста эффективности и экономии средств. Вызывает сожаление и тот факт, что Комитет не пришел к консенсусу в вопросе о мерах по улучшению политики Организации в области поездок, в результате чего сохраняется право на проезд первым классом для некоторых должностных лиц. Такая практика является устаревшей, и, как указали ОИГ и Консультативный комитет, ей не должно быть места в Организации Объединенных Наций. Ее делегация будет добиваться отмены этой практики и установления единого порогового критерия для использования бизнес-класса сотрудниками ниже уровня помощника Генерального секретаря и имеющими соответствующее право членами их семей в целях повышения эффективности и достижения экономии средств.

17. Решения Комитета в поддержку выделения требуемых ресурсов для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде и для Группы экспертов по Сомали заслуживают высокой оценки. Комитет обеспечил также дальнейшее выделение финансовых средств на цели того, чтобы Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики мог оказывать жизненно важную чрезвычайную гуманитарную помощь, хотя Комитет, к сожалению, не смог удовлетворить просьбу Генерального секретаря в полном объеме, но это решение не следует толковать как указание на то, что мандат Механизма не пользуется достаточной поддержкой. Ее делегация однозначно поддерживает усилия Механизма, направленные на содействие трансграничной доставке внешней гуманитарной помощи, как это санкционировано Советом Безопасности в его резолюции [2449 \(2018\)](#). На второй части возобновленной семьдесят третьей сессии Консультативному комитету следует продолжать подходить к оценке предложений Генерального секретаря с

технической точки зрения в соответствии со своим мандатом и в оперативном порядке готовить свои доклады, с тем чтобы Пятый комитет мог своевременно и планомерно проводить свою работу.

18. **Г-н Фу Даопэн** (Китай) говорит, что его делегация приветствует достигнутую договоренность по вопросам, касающимся медицинского страхования после выхода на пенсию, системы обеспечения организационной жизнеспособности, строительства нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в Аруше, ОИГ и специальных политических миссий. Неспособность Комитета прийти к консенсусу в вопросе о модели глобального обслуживания является не только свидетельством важности того, чтобы эта реформа была поддержана всеми сторонами, но и отражением проблем, которые возникли на пути ее реализации. Переговоры — это не игра, в которой выигрыш одной стороны означает точно такой же проигрыш другой стороны, цель переговоров — содействовать развитию сотрудничества между государствами-членами. Все стороны должны воплотить свою политическую приверженность внедрению модели глобального обслуживания в конкретные действия в целях достижения конечного результата в интересах всех государств-членов и Организации Объединенных Наций.

19. **Г-жа Налванга** (Уганда) говорит, что, хотя Уганда убеждена в том, что внедрение модели глобального обслуживания принесет пользу, она будет добиваться представления нового доклада, посвященного этой модели, ввиду недостаточно гласного процесса рассмотрения нынешнего доклада по этому вопросу ([A/73/706](#)), а также различных видов формулировок, предложенных для включения в проект резолюции, который был затем снят с рассмотрения ее делегацией. Уганда поддерживает намерение Генерального секретаря разработать модель глобального обслуживания, которая обеспечила бы экономию средств и повышение эффективности, путем создания центров совместного обслуживания в недорогих местах поблизости от клиентов, которых они должны обслуживать. Она надеется, что большинство делегаций согласятся продолжить обсуждения по вопросу об этой модели на первой части возобновленной семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

20. **Председатель** объявляет, что Пятый комитет завершил свою работу на первой части возобновленной семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 15 ч 55 мин.